

Informe de la Federación de Sociedades de Obreras Suizas
Primer Congreso de la Internacional de Mujeres Socialistas
Stuttgart, 17 de agosto de 1907

(Versión al castellano desde “Rapport de la Fédération des Sociétés des Ouvrières Suisses”, en *Rapports pour la Première Conférence Internationale des Femmes Socialistes*, tenue à Stuttgart le samedi 17 août 1907 à 9 heures du matin dans la salle de la Liederhalle, páginas 27-29)

En el año 1906 la Federación de Obreras Suizas estaba compuesta por las siguientes 10 secciones: Sociedad de las Obreras de Basilea, Stauffacherinnenverein-Basilea, sociedades de las obreras en Berna, Hérisan, Chaffhouse, St. Galle, Wyl, Wintertour, Zúrich y, además, un círculo instructivo de jóvenes socialistas de Zúrich. La sección de St. Galle perteneció en otros tiempos a la federación, pero le había dado la espalda durante algún tiempo. En el mes de mayo de 1906 se afilió de nuevo a la organización central. Al mismo tiempo, la sociedad de obreras de Berna, que marchaba un poco a rastras, fue reorganizada y se reforzó notablemente. Desde entonces se han afiliado a la federación dos secciones nuevas: una sociedad en Bätzingen, cerca de Berna, de origen reciente, y una sociedad de obreras italianas en Kreuzlingen; a causa de la adhesión de esta última fue necesario imprimir el reglamento de la federación en lengua italiana. En la suiza francesa la necesidad de organización de las mujeres también se ha hecho notar. Marca ese progreso la adhesión a la federación de una sociedad de obreras de Friburgo de la que se nos ha informado.

En el otoño de 1906, la ciudadana Greifenberg de Augsburgo emprendió una gira de propaganda por Suiza que tuvo una influencia favorable sobre el movimiento federal. En las diversas secciones, diversas ciudadanas y ciudadanos ofrecieron alentadoras e instructivas conferencias. La “Stauffacherinnenverein” de Basilea participó en manifestaciones obreras, así como en la fiesta celebrada en honor de los revolucionarios rusos masacrados, en la manifestación del Primero de Mayo y en el cortejo demostrativo de la “fiesta roja” de la batalla de St. Jacques. En Pascuas de 1906, se celebró la asamblea general de la federación obrera, siguiendo al congreso de la Federación de Sindicatos Suizos; además de 15 delegadas, participaron representantes del comité central de Wintertour y, también, la inspectora de trabajo de Basilea. La ciudadana Furrer, miembro del Stauffacherinnenverein, fue elegida miembro del Consejo General de la Cooperativa Universal de Basilea. La sociedad de obreras de Schaffhouse creó una mutualidad para socorrer a las parturientas indigentes. Para tener una ventaja práctica que ofrecer a los miembros recientemente reclutadas, la sección de St. Galle ha creado una caja de socorros para enfermas (las miembros pagan 60 céntimos por mes).

La sociedad de Wintertour instituyó un curso de costura y de compostura en el que participaron más de 40 camaradas. Siendo relativamente favorable el estado de las finanzas en las secciones de Basilea y Zúrich, éstas concedieron ayudas financieras a las huelguistas. Durante la penúltima asamblea de delegadas de la federación se resolvió publicar un órgano federal que apareció por primera vez el Primero de Mayo de 1906 bajo el título de *Die Vorkämpferin*. El nuevo órgano de propaganda ha encontrado simpatías, hoy en día tira ya 2.000 ejemplares. La sociedad de obreras de Zúrich ha hecho obligatoria la lectura de *Die Vorkämpferin* para sus miembros, que reciben el órgano

federal a cambio de un pequeño aumento en sus cotizaciones mensuales. Esta sección también tiene el mérito de haber realizado a sus expensas una encuesta sobre la situación de las obreras que trabajan a domicilio. La propuesta de fundar una caja central de socorros en caso de enfermedad fue rechazada a comienzos de 1907 en Zúrich; pero se ha resuelto trabajar con todas las fuerzas para la mejora del proyecto sobre el seguro estatal en Suiza.

Según el informe de la ciudadana tesorera, los ingresos de la federación en 1906 fueron 950,50 francos, los gastos 799,90; por tanto, a fines de año queda un saldo en caja de 642,60 francos.

Edicions internacionals Sedov



germinal_1917@yahoo.es